

## DEPARTAMENTOS

- 2 **Notas breves**
- 4 **Gente del mundo de la economía**  
*James L. Rowe* traza una semblanza de Jacques Polak
- 34 **Vuelta a lo esencial**  
**El abecé de los mercados extrabursátiles**  
*Randall Dodd*
- 44 **Bajo la lupa**  
**El cierre de la brecha tecnológica**  
*Andrew Burns*
- 53 **Críticas de libros**  
*The VAT in Developing and Transitional Countries*, Richard M. Bird y Pierre-Pascal Gendron  
*The Logic of Life: The Rational Economics of an Irrational World*, Tim Harford
- 55 **Panorama nacional: Argelia**
- 56 **Hablando claro**  
*Simon Johnson*: “Desestabilizadores” automáticos  
Por qué los elevados precios de los alimentos y el combustible están desestabilizando una economía mundial más lenta

**Ilustraciones:** Portada y pág. 8, Terry Widener; págs. 14, 17, 24 y 29, Richard Downs.

**Fotografías:** pág. 2, Nelson Ching/Bloomberg News/Landov y Konrad Steffen/MCT/Landov; pág. 3, Nancy Palmieri/AP Photo; pág. 5, Unidad de Fotografía del FMI.; pág. 6, Archivos del FMI; pág. 19, Kristina Cooke/Reuters/Landov; pág. 36, Ulrich Baumgarten/Vario Images/Alamy; pág. 41, M. Spencer Green/AP Photo; pág. 46, Steve Raymer/Corbis; pág. 50, Mike/Zefa/Corbis; págs. 53-54 y 56, Unidad de Fotografía del FMI.

## Comportamiento temerario

**L**OS efectos de lo que comenzó como una crisis de las hipotecas de alto riesgo en Estados Unidos en el verano de 2007 aún se sienten, casi un año después, en una sorprendente variedad de sectores, como los mercados interbancarios, los efectos comerciales a corto plazo, los bonos municipales e incluso los préstamos a estudiantes, y no solo en este país. La turbulencia financiera —ahora mundial— sigue acrecentando la preocupación por la estabilidad financiera mundial y, por lo tanto, la pregunta planteada en esta edición de *F&D* es: ¿cómo se propagó la crisis, y qué puede hacerse para reducir la probabilidad de que surjan nuevas crisis financieras de este tipo y el riesgo de contagio?

En nuestra edición de junio, examinamos esta cuestión desde diferentes ángulos. En el artículo principal, “Una crisis de confianza y mucho más”, se señala que el origen del problema y, por lo tanto la solución, está definitivamente en los incentivos. No obstante, no será fácil aplicar los remedios porque existen algunos incentivos equivocados, que ya están muy arraigados en el mercado y en los sistemas regulatorios y de supervisión, y que alentaron a los operadores, los inversionistas y los originadores de los préstamos a asumir demasiados riesgos, que en muchos casos quedaron ocultos debido a la opacidad y la complejidad de los valores y se vieron facilitados por el excesivo apalancamiento y la aplicación de normas de crédito poco estrictas.

Los autores del artículo “El flagelo de las hipotecas de alto riesgo” recomiendan a las autoridades que, al modificar los incentivos, tengan en cuenta los siguientes objetivos: moderar el apalancamiento, mejorar la gestión de la liquidez, aumentar la liquidez en los mercados, fomentar la diligencia debida e incrementar la transparencia. En otros dos artículos se examinan las medidas adoptadas para proteger los sistemas bancarios. El debate se centra en la implementación en curso de lo que se conoce como Basilea II, la norma internacional sobre el monto de capital que los bancos deberían reservar para afrontar posibles riesgos financieros y operativos.

En un artículo de la Autoridad Monetaria de Singapur se examinan las similitudes y las diferencias entre la crisis financiera de Asia en 1997-98 y la de las hipotecas de alto riesgo estadounidense y se recomiendan algunas medidas que los países de Asia y los mercados emergentes en general podrían aplicar para sobrellevar la actual turbulencia financiera.

\* \* \* \* \*

Por último, con esta edición me despido como Directora de *F&D* después de seis años y medio. He disfrutado muchísimo los desafíos que ha representado dirigir esta publicación, en particular la preparación de cuatro ediciones al año que estimularan a nuestros lectores y en las que se presentara una variedad de cuestiones financieras, económicas y de desarrollo de interés vital para la comunidad internacional. Espero que hayan disfrutado del producto que les ha preparado el estupendo equipo que he tenido el placer de dirigir, y agradezco a todos ustedes sus comentarios, sugerencias y apoyo durante estos años.

**Laura Wallace**  
*Directora*